

## Отзыв

### официального оппонента о диссертации Сазоновой Анны Андреевны «Онтология концепта *ARM* в сакральном и профанном пространствах немецкого языка», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 — Германские языки

Диссертационная работа Сазоновой Анны Андреевны выполнена в русле теолингвистики и лингвоконцептологии и посвящена комплексному рассмотрению концепта *ARM* в немецком языке, выявлению особенностей вербальных и невербальных средств репрезентации концепта *ARM* в сакральном и профанном пространствах немецкого языка.

*Актуальность* представленного к защите исследования не вызывает сомнений и обусловлена, во-первых, неослабевающим интересом как отечественного, так и мирового научного сообщества к вопросу взаимодействия языка и религии, во-вторых, важностью изучения концептов, в том числе и религиозных, и их актуализации в языке немецкой этнической общности для осмысления языковой картины мира данной общности и построения более полной концептуальной системы коллективного сознания немецкого социума.

*Научная новизна* данной диссертационной работы заключается в том, что в процессе исследования получены новые для языкознания классификации (профанного по степени приближенности к сакральному, соматических фразеологизмов с компонентом *Arm*, кинем с участием руки и ее частей, библейских фразеологизмов с соматическим компонентом *Arm*, немецких суеверий, представленных в виде бинарных оппозиций, тематическая классификация жеста *Handauflegung*), предлагается принципиально новая методика исследования когнитивных концептов.

*Теоретическая значимость* исследования определяется его вкладом в развитие теолингвистики, лингвокогнитологии, лингвоконцептологии, фразеологии немецкого языка, а также библейской невербальной семиотики.

*Практическая ценность* диссертационной работы обусловлена перспективами применения ее результатов в образовательной деятельности в рамках курсов языкознания, лингвистики, лексикологии, фразеологии и семантике немецкого языка, в спецкурсах по немецкой языческой и христианской культуре, теолингвистике, а также при подготовке выпускных квалификационных работ магистрантов и аспирантов.

Очевиден *личный вклад* соискателя А. А. Сазоновой в разработку обозначенной проблемы, который заключается в моделировании концепта *ARM* в сакральном и профанном пространствах немецкого языка, разработке методики описания концепта в рамках теоантропокосмической парадигмы, классификационных критериев соматических фразеологизмов, а также критериев систематизации номинаций немецких кинем.



*Достоверность* представленных в диссертации А. А. Сазоновой научных положений, выводов и рекомендаций обеспечивается логичной и непротиворечивой теоретической концепцией диссертации, базирующейся на современных научных положениях языкознания, учитывающей актуальные научные результаты отечественных и зарубежных исследований (список использованной литературы включает 135 наименований), качественно и количественно репрезентативным исследовательским материалом.

Диссертационная работа общим объемом 191 страница состоит из введения, трех глав, заключения. Особенностью структурирования работы является значительное количество параграфов (63). Такое отличие структуры работы от традиционной обосновано и объясняется многогранностью предмета исследования концепта *ARM*, рассматриваемого диссертантом в различных ракурсах в немецкой лингвокультуре.

Результаты исследования соответствуют заданной цели, поставленные диссертантом задачи выполнены в полном объёме, сделанные выводы полностью отражают результаты проведённой научной работы.

Рассмотрим текст диссертации по главам.

**Первая глава** теоретическая и посвящена рассмотрению формирования основных методов описания концептов в современной теолингвистике. Автор исследует философию языка в целом, а также соотношение лингвистики и теологии в трудах русских и немецких философов, теологов и лингвистов XX-XXI века. Особый интерес представляет раскрытие автором сущности теоантропокосмической парадигмы и языка в ней как средства осмысления феноменов бытия. Автор предлагает онтологический подход к изучению языка. Это и является первым защищаемым положением, которое подтверждено приведённым материалом. Существенных замечаний к данной главе нет.

**Вторая глава** состоит из четырёх разделов. В первом диссертант рассматривает содержание сферы сакрального в интерпретации философов, религиоведов и лингвистов как некоего видоизменяющегося во времени, противопоставленного физическому миру пространства, которому приписываются различные символические смыслы, выявляет билатеральную природу сакрального, содержащего в себе языческие и христианские признаки. Во втором разделе автор исследует концепт *ARM* в языческом мифотворчестве. Несомненной заслугой автора можно считать описание актуализации соматического компонента *ARM* в двенадцати бинарных оппозициях на материале немецких суеверий.

В третьем и четвёртом разделах второй главы автор проводит скрупулёзный анализ средств вербальной и невербальной репрезентации сакрального в современной немецкой культуре на материале лексикографических источников, включая детальное описание немецких литургических жестов при анализе невербальной актуализации концепта *ARM*. Следует отметить тщательный анализ автором библеизмов с ключевым соматическим компонентом *Arm*. Определённым научным достижением



можно считать создание диссертантом классификации немецких фразеологизмов с ключевым соматизмом *Arm* и его субкомпонентами на материале немецких суеверий. Из данных этой главы вытекают второе и третье защищаемые положения.

В третьей главе, состоящей из пяти разделов, автор описывает различные подходы к интерпретации понятия «профанное», раскрывающие его содержание, а также выделяет четыре типа классификации профанного (внесакральное, предсакральное, околосакральное и десакрализованное). Решая поставленную в начале исследования задачу определить вербальные и невербальные способы репрезентации концепта *ARM* в профанном пространстве языка, автор проводит когнитивно-семантический интерпретативный анализ репрезентации концепта *ARM* в философской трагедии И. В. фон Гете «Фауст», исследует и систематизирует фразеологизмы с соматическим компонентом *Arm*, распределяя их по тематическим группам, анализирует и классифицирует немецкие кинемы с участием руки и ее частей в немецком языке, выявляет специфику невербальной репрезентации исследуемого концепта. Отдельно следует отметить созданную автором графическую модель концепта *ARM* в сакральном и профанном пространствах немецкого языка, что, несомненно, обогатит накопленный в данной сфере научный опыт и будет способствовать дальнейшему осмыслению и пониманию концептов немецкого языка. На данных, приведённых в этой главе, основано четвёртое и пятое защищаемые положения.

Пять положений, выносимых автором на защиту, по смысловой нагрузке сопоставимы с изложенными в заключении результатами, не вызывают принципиальных возражений и могут считаться достаточно аргументированными. Достоверность защищаемых положений не вызывает особых возражений.

Несмотря на высокий уровень диссертационного исследования, скрупулёзность анализа, полноту интерпретации, остаются вопросы и замечания, которые мы предлагаем к дискуссии.

1. Несмотря на то, что актуальность работы объективно не вызывает сомнений, во вступлении автор недостаточно чётко сформулировал аргументы, доказывающие актуальность исследования концепта *ARM*. Так, актуальность работы, по мнению автора, обусловлена «важностью изучения концепта *ARM* в немецком языке, анализируемого исходя из его билатеральной структуры, состоящей из двух основных пространств: сакрального и профанного», что на наш взгляд является скорее описанием способа исследования концепта *ARM*, но не обоснованием актуальности научного исследования. Аналогичное замечание, связанное с нечёткостью формулирования можно сделать и по формулировке пятого положения, выносимого на защиту, где автор заявляет о новой методике концептуального анализа, не уточняя, что это за методика. Впрочем, все вышеприведённые замечания носят сугубо технический характер.



2. Во второй главе автор рассматривает содержание понятия «сакральное», производит анализ сакрального, опираясь на материал библейских текстов. В связи с этим возникает вопрос, зависит ли сакральность концепта от типа дискурса? Могут ли концепты сакральной сферы быть репрезентированы в нерелигиозном типе дискурса?

3. В параграфе 2.2.2.2 второй главы, рассматривая бинарную оппозицию «мужской-женский» автор, на наш взгляд, осуществил неточный перевод с немецкого при описании поверья. В интерпретации автора, «если юноша не мог обмотать свое запястье ниткой, [он] признавался незаконнорожденным» (Ein Knabe, der sein eigenes Handgelenk nicht umspannen kann, ist unehelicher Abkunft.) При этом одно из значений глагола ‘umspannen’ — «обхватывать, обнимать (руками)», и нам представляется, что именно в этом значении данный глагол был употреблён в тексте поверья, т. е. юноша не мог обхватить собственное запястье кистью своей другой руки, а не ниткой.

4. В третьей главе автор приводит результаты анализа произведения «Фауст» И. В. Фон Гёте, а именно соответствие выявленных в произведении соматизмов концепта *ARM* разным типам профанного, согласно классификации профанного, предложенной автором. Так, индикаторами внесакрального типа профанного являются соматизмы *Arm*, *Hand*, *Finger*, для околосакрального такими индикаторами является соматизм *Finger*, для предсакрального – *Finger* и *Hand*, а для десакрализованного – *Hand*. Примеров с компонентами *Daumen*, *Nagel*, *Ellbogen*, *Faust* и *Handgelenk* в произведении не найдено. На наш взгляд, всего одного художественного произведения в качестве материала недостаточно для исследования соматизмов и их репрезентации в качестве профанной составляющей концепта *ARM* в немецких художественных текстах. Чем обусловлен выбор только этого одного произведения?

5. Ценность такого научного достижения как выделение с помощью фразеологических единиц с соматическими компонентами внутри концепта *ARM* промежуточной области между сакральным и профанным для описания внутреннего (душевного) мира человека, а также разработка автором классификации видов профанного по степени приближенности к сакральному не вызывает сомнений, тем не менее, остаётся не до конца понятным, каковы критерии отнесения концептов к сакральным или профанным в целом, а также к промежуточным категориям (внесакральным, предсакральным, околосакральным, десакрализованным).

Высказанные выше замечания не носят принципиального характера, не снижают значимости полученных результатов и не могут повлиять на общую положительную оценку диссертационного исследования Сазоновой А. А.

Автореферат полностью соответствует содержанию диссертации. Основные положения представленного к защите диссертационного исследования достаточно полно отражены в опубликованных работах различного уровня изданий, в том числе в рецензируемых журналах.



Материалы исследования докладывались на различных научных мероприятиях.

Диссертация Сазоновой Анны Андреевны «Онтология концепта *ARM* в сакральном и профанном пространствах немецкого языка» является самостоятельным законченным исследованием актуальной проблемы, характеризуется научной новизной, теоретической и практической значимостью, отвечает требованиям п. 9 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» (в редакции Постановления Правительства РФ от 24.09.2013 № 842) и паспорту научной специальности 10.02.04 – Германские языки, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук.

Официальный оппонент:

Мурзинова Ирина Александровна

кандидат филологических наук (10.02.19 — Теория языка),

доцент, доцент кафедры английского языка и методики его преподавания федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» (ФГБОУ ВО «ВГСПУ»)

Юридический адрес: 400066, г. Волгоград, пр. им. В. И. Ленина, д. 27

Почтовый адрес: 400066, г. Волгоград, пр. им. В. И. Ленина, д. 27

Официальный сайт университета: <http://vspu.ru>

Телефон: +7 8442 24 13 60, +7 (960) 8914677

Электронная почта: [vspu@vspu.ru](mailto:vspu@vspu.ru), [imurzinova@yandex.ru](mailto:imurzinova@yandex.ru)

8.11.2021

